

### Questions au Feuilleton

#### LE VÉRAPAMIL

##### Question n° 2514—M. Cossitt:

1. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social sait-il qu'on est sur le point de mettre sur le marché américain un médicament dont le nom générique est vérapamil et le nom de commerce, Calan ou Isoptin?

2. Le ministère connaît-il les vertus de ce médicament dans les cas d'angine, d'arythmie, de battements de cœur anormaux ou d'autres maladies cardiaques et, le cas échéant, quelles sont-elles?

3. A-t-on fait l'essai de ce médicament au Canada, et le cas échéant, quels en sont les avantages?

4. Approuvera-t-on la vente de ce médicament au Canada et, le cas échéant, quand?

**M. Doug Frith (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** 1. Oui. Le médicament vérapamil, sous forme de préparation injectable, est sur le point d'être approuvé aux États-Unis. Non. La forme orale est à l'étude par la Food and Drug Administration (FDA) mais elle n'a pas encore été soumise à son comité consultatif des affections cardio-vasculaires et rénales. D'après l'information dont dispose le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, aucune date précise n'a été fixée pour son approbation aux États-Unis.

2. Oui. Une présentation de drogue nouvelle relative à la préparation injectable vérapamil dont le nom commercial est Isoptin a reçu un avis de conformité. Une présentation de drogue nouvelle relative aux comprimés est étudiée dans le moment. Les résultats de l'étude devraient être disponibles bientôt.

3. Le médicament a été et est encore soumis à des essais au Canada. Des renseignements préliminaires révèlent qu'il sera vraisemblablement efficace pour le traitement de l'angine de poitrine et des arythmies.

4. Le 22 mai 1979, la Direction générale de la protection de la santé a approuvé la préparation injectable vérapamil pour le traitement des arythmies. Ce produit est maintenant vendu comme médicament de prescription. Elle approuvera aussi sûrement les comprimés si elle ne reçoit pas d'information nouvelle défavorable sur le sujet. Les comprimés devraient être mis sur le marché en 1982.

#### DURHAM-NORTHUMBERLAND—LES AVOCATS CONTRACTUELS

##### Question n° 2608—M. Lawrence:

Quels avocats ou cabinets d'avocats le gouvernement paie-t-il ou a-t-il payés pour du travail effectué dans la circonscription de Durham-Northumberland depuis qu'il a pris le pouvoir après les élections générales de 1980 et, dans chaque cas, quel est le montant payé?

**L'hon. Jean Chrétien (ministre de la Justice et ministre d'État chargé du Développement social):** Voici la réponse du ministère de la Justice:

Noms	Montants
Brooks, Harrison & Company	\$13,935.45
Clark, James	1,696.63
Fitzgibbon, C. D.	23,704.27
Hamilton, Irwin A.	299.25
Irvine & Irvine	154.00

#### ENVIRONNEMENT—LES CONTRATS ACCORDÉS À LA T & H PRINTERS LTD.

##### Question n° 2614—M. Stewart:

Le ministère de l'Environnement a-t-il consenti des marchés de \$65,000 et de \$42,000 à la T & H Printers Ltd., pour des livres reliés et, le cas échéant, a) quel

en était le titre, b) quels en étaient (i) le tirage (ii) le coût unitaire, c) à qui les distribuera-t-on?

**M. D. M. Collette (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Les ministères de l'Environnement et des Approvisionnements et Services m'informent comme suit: Le ministère des Approvisionnements et Services a octroyé deux contrats, pour des livres reliés, à la T & H Printers Ltd. pour le compte du ministère de l'Environnement: un contrat d'une valeur de \$65,000 et l'autre de \$42,000.

##### Contrat de \$65,000

- a) (i) Histoire et archéologie.
- b) (i) Le contrat prévoit une série de dix publications avec une option pour un maximum de 20 numéros supplémentaires. Le tirage sera déterminé au moment de la commande.
- (ii) Le contrat précise que le coût sera de \$912 pour 75 versions françaises de base de 100 pages et s'élèvera à \$3,178 pour 100 versions anglaises de base de 400 pages. Il y a des frais additionnels pour les pages supplémentaires, les similigravures, etc. et ces frais sont compris dans la valeur totale du contrat.

- c) Le ministère de l'Environnement distribue ses exemplaires de la série Histoire et archéologie principalement dans les bureaux de Parcs Canada à travers le pays, à titre de documents de travail; il en fait aussi parvenir des exemplaires à la Bibliothèque nationale, à la bibliothèque de la Chambre des communes, ainsi qu'aux Archives nationales et provinciales. Le ministère des Approvisionnements et Services a un programme de distribution gratuite et automatique aux plus grandes bibliothèques du pays, et de distribution gratuite sur demande à certaines autres bibliothèques; en plus, ce ministère s'occupe de la vente des volumes aux chercheurs de l'extérieur du gouvernement et au grand public par l'intermédiaire des librairies agréées et par commandes postales.

##### Contrat de \$42,000

- a) (i) Publications sur les eaux de surface.
- b) (i) Le contrat prévoit dix livres au cours de l'année financière 1981-1982. Le tirage sera déterminé au moment de la commande.
- (ii) Le contrat précise que le coût pour 650 exemplaires sera de \$74.90 pour 100 pages piquées à cheval et de \$223 pour 100 pages reliées. Il y a des frais additionnels pour les pages supplémentaires, les similigravures, les surfaces tramées, etc. et ces frais sont compris dans la valeur totale du contrat.

- c) La Direction des ressources en eau distribue les ouvrages de données à quelque 1100 organismes dont le nom et l'adresse figurent sur une liste d'envoi. Les destinataires sont des ministères du gouvernement fédéral, des gouvernements provinciaux, le gouvernement américain, d'autres gouvernements étrangers, des municipalités, des universités, des services de consultation, des services publics ou privés, des bibliothèques et des citoyens. Ces publications sont également envoyées sur demande à tout organisme ou personne dont le nom ne figure pas sur la liste. De plus, 200 exemplaires de chaque publication sont envoyés au ministère des Approvisionnements et Services, pour distribution aux dépôts du gouvernement.